

## **SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** Cartouche EXPRESS
- **Código do produto:** 444
- **Referência Ficha de Segurança Ref.** 444 - PT - FDS n°008d
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
- **Sector de Utilização**
  - SU3 Utilizações industriais: Utilização de substâncias estremes ou contidas em preparações em instalações industriais
  - SU21 Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores
- **Utilização da substância / da preparação**

Refil para dispositivos operando na pressão de vapor de GLP. Utilização de combustíveis para uso doméstico, industrial e agrícola.
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**

GUILBERT EXPRESS  
33, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny  
94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex  
www.express-fds.fr
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** info@express.fr
- **1.4 Número de telefone de emergência:**

+33/825 800 251  
Tel : 808 250 143

## **SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS02 chama

Flam. Gas 1 H220 Gás extremamente inflamável.

Press. Gas C H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo**



GHS02

- **Palavra-sinal Perigo**
- **Advertências de perigo**

H220 Gás extremamente inflamável.  
H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.
- **Recomendações de prudência**

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.  
P102 Manter fora do alcance das crianças.  
P103 Ler o rótulo antes da utilização.  
P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.  
P377 Incêndio por fuga de gás: não apagar, a menos que se possa deter a fuga em segurança.  
P381 Eliminar todas as fontes de ignição se tal puder ser feito em segurança.  
P410+P403 Manter ao abrigo da luz solar. Armazenar em local bem ventilado.

( continuação na página 2 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.06.2019

Número da versão 4

Revisão: 18.06.2019

Nome comercial: **Cartouche EXPRESS**

(continuação da página 1)

- **Indicações adicionais:**  
Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

### SECCÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 68476-86-8 EINECS: 270-705-8 Reg.nr.: 02-2119651279-31-XXXX	gases del petróleo, liquefeitos, tratados (sweetened) ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	80-90%
CAS: 115-07-1 EINECS: 204-062-1 Reg.nr.: 01-2119447103-50-XXXX	propeno ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-20%

- **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### SECCÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- **Em caso de contacto com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.
- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- **Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECCÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**  
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

### SECCÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas accidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Assegurar uma ventilação adequada.

(continuação na página 3)

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.06.2019

Número da versão 4

Revisão: 18.06.2019

**Nome comercial: Cartouche EXPRESS**

( continuação da página 2 )

**· 6.4 Remissão para outras secções**

- Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
- Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
- Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

**· 7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

- Proteger do calor e da radiação directa do sol.
- Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
- Abrir e manusear o recipiente com cuidado

**· Precauções para prevenir incêndios e explosões:**

- Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
- Proteger contra descargas electrostáticas.

**· 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****· Armazenagem:****· Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Armazenar num local fresco.**· Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.**· Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

- Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- Não manter o recipiente hermeticamente fechado para o gás.
- Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
- Proteger do calor e da radiação directa do sol.

**· Temperatura recomendada de armazenagem:** A temperatura de armazenamento : A temperatura ambiente**· 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

**· Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** Não existem outras informações, ver ponto 7.**· 8.1 Parâmetros de controlo****· Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

115-07-1 propeno

VLE 500 ppm

A4; Asfixia; Irritação TRS

**· Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.**· 8.2 Controlo da exposição****· Equipamento de protecção individual:****· Medidas gerais de protecção e higiene:** Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.**· Protecção respiratória:**

- Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.

**· Protecção das mãos:**

- O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
- Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.
- Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

**· Material das luvas**

- A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

**· Tempo de penetração no material das luvas**

- Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

( continuação na página 4 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.06.2019

Número da versão 4

Revisão: 18.06.2019

Nome comercial: **Cartouche EXPRESS**

(continuação da página 3)

· **Protecção dos olhos:**

Óculos de protecção totalmente fechados

· **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**· **Informações gerais**· **Aspeto:**

Forma: Gás comprimido e liquefeito

Cor: Incolor

· **Odor:** Característico· **valor pH:** Não classificado.· **Mudança do estado:**

Ponto de fusão/ponto de congelação: Não determinado

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: Não classificado.

· **Ponto de inflamação:** -70 °C· **Inflamabilidade (sólido, gás):** Não classificado.· **Temperatura de ignição:** 455 °C· **Temperatura de decomposição:** Não classificado.· **Temperatura de autoignição:** O produto não é auto-inflamável.· **Propriedades explosivas:** O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.· **Limites de explosão:**

Inferior: 0,6 Vol %

Superior: 12 Vol %

· **Pressão de vapor em 20 °C:** 10,5 hPa· **Densidade em 20 °C:** 0,56 g/cm<sup>3</sup>· **Densidade relativa** Não classificado.· **Densidade de vapor** Não classificado.· **Solubilidade em / miscibilidade com água:**

Parcialmente misturável.

· **Percentagem de solvente:**

Solventes orgânicos: 0,0 %

· **9.2 Outras informações** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

· **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.· **10.2 Estabilidade química**· **Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

· **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reações perigosas.· **10.4 Condições a evitar** Evite temperaturas acima de 50°C

(continuação na página 5)

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.06.2019

Número da versão 4

Revisão: 18.06.2019

**Nome comercial:** *Cartouche EXPRESS*

(continuação da página 4)

- **10.5 Materiais incompatíveis:**  
Ácidos fortes  
Oxidante  
Os metais alcalinos
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Monóxido de carbono e dióxido de carbono

### SECCÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

### SECCÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização, nem em pequenas quantidades.  
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água  
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

(continuação na página 6)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.06.2019

Número da versão 4

Revisão: 18.06.2019

Nome comercial: *Cartouche EXPRESS*

(continuação da página 5)

- Embalagens contaminadas:
- Recomendação: Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- 14.1 Número ONU
- ADR, IMDG, IATA

UN2037

- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU
- ADR

2037 RECIPIENTES DE BAIXA CAPACIDADE  
CONTENDO GÁS (CARTUCHOS DE GÁS)  
RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS  
CARTRIDGES)

- IMDG, IATA

- 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

- ADR



- Classe
- Rótulo

2 5F Gases  
2.1

- IMDG, IATA



- Class
- Label

2.1  
2.1

- 14.4 Grupo de embalagem

- ADR, IMDG, IATA

não aplicável

- 14.5 Perigos para o ambiente:

- Poluente das águas:

Não

- 14.6 Precauções especiais para o utilizador

Atenção: Gases

- Nº Kemler:

-

- Nº EMS:

F-D,S-U

- Stowage Category

B

- Stowage Code

SW2 Clear of living quarters.

- 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC Não aplicável.

- Transporte/outras informações:

- ADR

- Quantidades Limitadas (LQ)
- Quantidades exceptuadas (EQ)

1L

Código: E0

Não admissível como quantidade exceptuada

- Categoria de transporte

2

- Código de restrição em túneis

D

- IMDG

- Limited quantities (LQ)

120 ml

(continuação na página 7)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.06.2019

Número da versão 4

Revisão: 18.06.2019

**Nome comercial: Cartouche EXPRESS**

(continuação da página 6)

· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN2037, RECIPIENTES DE BAIXA CAPACIDADE CONTENDO GÁS (CARTUCHOS DE GÁS), 2.1

### **SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 10 t**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 50 t**

### **SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes**

H220 Gás extremamente inflamável.

H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

- **Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Gases inflamáveis – Categoria 1

Press. Gas C: Gases sob pressão – Gás comprimido

- **\* Dados alterados em comparação à versão anterior**